

# YI ERN LIM

Master's Degree in Interpreting and Translating

 London, the United Kingdom

 +44 77 655 38608

 yuenlim921@gmail.com

I've donned the hat of an interpreter, bringing words to life across languages; a translator, transforming texts into seamless narratives; a creative copywriter, crafting compelling stories; and a diligent campus journalist, sharing stories that matter.

---



## Work History

### ● **Legal Translator and Administrator** **2023-10 – Present**

*Gherson Solicitors LLP, United Kingdom*

- Provide consecutive interpreting between Chinese and English for client meetings in person, online, or by phone.
- Translate legal engagement letters, marketing materials, and daily blogs on topics such as law, immigration, and white-collar crime.
- Perform filing and administrative tasks to support legal professionals in legal works such as filing and updating closed cases.

*\*Note: Promoted to current position from Legal Secretary in September 2024 with the job scope remaining unchanged.*

### ● **Chinese-English Translator** **2022-12 – 2023-07**

*BingX, Singapore*

- Translate cryptocurrency, blockchain, DeFi, financial, project-related, and marketing content from Mandarin to English.  
Liaise with internal departments, including marketing, legal, and product to understand their needs and provide linguistic expertise.
- Proficiently utilize CAT tools to enhance translation efficiency, streamline project workflow, and maintain consistency.

### ● **Senior Translator (EN/CN)** **2020-07 – 2021-09**

*Bybit, Singapore*

- Translation project management involving resource allocation and conducting QA checks with linguists proficient in around 12 languages.
- Promoted to Senior Translator within less than a year with two 25%

- salary increments in 1 year and 3 months of employment.
- Achieved the “Bybit Bee” award for being one of the most diligent employees of the year.

- **Web Copywriter Cum Translator** **2018-08 - 2020-07**

*Evorich Holdings Pte Ltd, Singapore*

- Copywrite, proofread, and edit various marketing collateral for more than 24 companies for around 16 industries.
- Assist marketing manager with schedule posting on Facebook and Instagram, gaining insights into data analysis.
- Reach out to potential leads and respond to customer emails.



## Education

- **Master of Arts: Interpreting and Translating** **2021-10 – 2022-10**

*University of Bath - England, The United Kingdom*

*Completed modules include Chinese/English liaison and public service interpreting, Chinese/English translation, Public speaking, and Using technology in the translation industry.*

- **Bachelor of Arts: English Language and Literature** **2013-09 – 2018-01**

*National Chengchi University - Taipei, Taiwan*

*Completed modules include Advanced English writing, English oral training, Articulatory phonetics, European societies and the EU's political and economic affairs, and Global government procurement market analysis.*

- **Student Exchange Program** **2017-01 – 2017-05**

*University of Limerick - Limerick, Ireland*

*Completed modules include the EU economic environment, Irish literature, and English as a foreign language.*



## Certifications

- Certified Translator with the Institute of Translation and Interpreting (ITI) *English to Chinese (Mandarin)*
- United Nations COP Convention Interpretation Intern (1 week)
- Global Government Procurement Credit Program
- Introduction to UK Financial Regulation & Professional Integrity (in progress)